Guide des élèves qui se préparent à l’examen de diplôme

French Language Arts 30–1

Alberta

Ce document est destiné principalement au(x) :	
Élèves	✓
Personnel enseignant	
Directions scolaires	
Parents	✓
Grand public	
Autres	

Guide des élèves qui se préparent à l'examen de diplôme de French Language Arts 30-1

Diffusion : Ce document est diffusé sur le site Web d'Alberta Éducation et Garde d'enfants.

☑ Ce document est conforme à la nouvelle orthographe. Cependant, l'orthographe traditionnelle est parfois utilisée dans certains textes ou questions pour préserver l'intégrité de la source.

Dans le présent bulletin, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

Droits d'auteur © 2026, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation et de la Garde d'enfants, Alberta Éducation et Garde d'enfants, Provincial Assessment Sector, 44 Capital Boulevard, 6e étage, 10044, 108e Rue N.-O., Edmonton (Alberta) T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Le détenteur des droits d'auteur autorise **seulement les éducateurs de l'Alberta** à reproduire, à des fins éducatives et non lucratives.
Les extraits de textes **ne peuvent pas** être reproduits sans l'autorisation écrite de l'éditeur original (voir les références bibliographiques, le cas échéant).

Table des matières

En quoi consiste *l'Examen de diplôme de French Language Arts 30–1*? 1

Comment vous préparer à *l'Examen de diplôme de French Language Arts 30–1*? 2

- Élargissez vos horizons 2
- Attention aux détails 2
- Participation 2
- Idée directrice 2
- Références 3
- Passez l'examen sur la plateforme d'évaluation numérique 3
- Révisez 3

Suggestions pour la *Partie A : Production écrite* 4

- Description 4
- L'écrit expressif (écrit I) 4
- L'écrit littéraire (écrit II) 4

Suggestions pour la *Partie B : Textes et questions* 6

- Les questions à choix multiple 6
- Quelques conseils pour traiter la *Partie B : Textes et questions* 7

Rappels importants 8

Veuillez noter que si vous ne pouvez pas accéder directement à une page de site Web au moyen des liens qui figurent dans ce document, vous pouvez trouver des documents qui portent sur les examens de diplôme sur le site Web d'Alberta Éducation et Garde d'enfants.

Ce guide a été préparé par le personnel de Provincial Assessment du ministère de l'Éducation et de la Garde d'enfants de l'Alberta. Provincial Assessment conçoit aussi les examens de diplôme et participe chaque année à l'évaluation de milliers d'élèves du secondaire deuxième cycle. Le but de ce guide est de donner aux élèves de l'information qui les aidera à mieux réussir les examens de diplôme de French Language Arts 30–1.

Vous pouvez trouver les guides des élèves qui portent sur les examens de diplôme de matières autres que French Language Arts 30–1, ainsi que des documents supplémentaires concernant la manière de se préparer aux examens de diplôme, sur le site Web d'Alberta Éducation et Garde d'enfants.

Ce guide ainsi que tous les autres documents relatifs aux examens de diplôme qui sont produits par le personnel de Provincial Assessment portent le logo suivant :

En quoi consiste *l'Examen de diplôme de French Language Arts 30–1*?

Dans cet examen, la note attribuée par l'école comptera pour 70 % de votre note finale et la note que vous obtiendrez à l'examen de diplôme comptera pour 30 % de votre note finale. Les renseignements sur les exceptions à cette règle se trouvent dans le *General Information Bulletin* (en anglais seulement).

L'Examen de diplôme de FLA 30–1 comprend deux parties soit : la *Partie A : Production écrite* et la *Partie B : Textes et questions*. Chaque partie vaut 50 % de la note totale de l'examen.

Partie A : Production écrite	***Partie B : Textes et questions***
La *Partie A : Production écrite* comporte un court texte d'amorce (poème ou extrait en prose) et deux productions écrites thématiquement reliées : l'écrit expressif et l'écrit littéraire. L'écrit expressif vaut 40 % et l'écrit littéraire vaut 60 % de la note de la *Partie A*. Vous disposez de **6 heures** pour faire cet examen. Veuillez noter qu'un nombre de mots vous est maintenant suggéré pour chacun des écrits de la *Partie A : Production écrite*. **À noter :** Une page contient environ 300 mots, en fonction de la taille de la police utilisée et d'autres facteurs. Les attentes portant sur les écrits des élèves demeurent les mêmes que par le passé. Écrit expressif : entre 600 et 1 200 mots Écrit littéraire : entre 800 et 1 600 mots	La *Partie B : Textes et questions* comporte 70 questions à correction mécanographique basées sur des textes informatifs, narratifs, poétiques et sur des pièces de théâtre. Les questions sont conçues pour évaluer votre capacité à utiliser ce que vous avez appris en French Language Arts et reflètent le *Programme d'études de French Language Arts 10–1, 20–1, 30–1*. Vous disposez de **6 heures** pour faire cet examen.

Les élèves qui ont des besoins spéciaux peuvent obtenir certains accommodements. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, veuillez communiquer avec la direction ou un conseiller scolaire de votre école.

Comment vous préparer à *l'Examen de diplôme de French Language Arts 30–1*?

La meilleure façon de vous préparer à l'examen de diplôme est de participer à toutes les activités de votre cours de French Language Arts 30–1. Profitez de toutes les occasions pour développer vos habiletés en lecture, en écriture et en communication.

Nous mettons à votre disposition des projets qui valorisent des résultats d'apprentissage complémentaires à ceux évalués dans *l'Examen de diplôme de French Language Arts 30–1*. Les projets font partie des documents d'appui publiés sur le site Web d'Alberta Éducation et Garde d'enfants. En vous familiarisant avec le projet de votre choix, vous aurez la possibilité d'améliorer vos compétences en French Language Arts et dans d'autres matières, ce qui augmentera vos chances de succès à l'examen.

Élargissez vos horizons

En plus des textes que vous étudiez en classe, prenez le temps d'explorer et d'apprécier une gamme variée de textes provenant de livres, d'articles, de romans, d'essais, de poèmes, de films et de pièces de théâtre, qui ne sont pas nécessairement suggérés dans vos cours de French Language Arts 30–1. Plus vous lirez, plus vous renforcerez vos compétences pour réussir chacune des parties de l'examen. Cela vous permettra également de gagner en assurance. La lecture est une des meilleures façons d'enrichir votre vocabulaire (voir Annexe). Il serait bon aussi de pratiquer la lecture à voix haute, car elle peut améliorer votre compréhension.

Attention aux détails

Lorsque vous lisez, portez attention aux détails que l'auteur ou l'autrice utilise pour établir et développer une idée ou un sentiment et réfléchissez à l'impression qu'ils produisent sur vous. Chaque moment passé à réfléchir à une lecture vous aidera à mieux saisir la perspective du texte et les réactions qu'il a suscitées en vous. Cherchez toujours à comprendre la raison d'être des techniques utilisées par l'écrivain ou l'écrivaine ou le graphiste. Les techniques utilisées, la progression des idées et le fonctionnement de la langue peuvent avoir des effets particuliers sur le personnage, la motivation, le conflit, le ton, le temps et le lieu.

Participation

Assistez aussi souvent que possible à des représentations théâtrales en français. Visionnez des films en français. Apprenez à apprécier le langage corporel dans les pièces de théâtre et dans les films. Ne vous laissez pas intimider par l'idée que le théâtre classique est difficile à comprendre. La langue de Racine, Molière ou Corneille est une langue soignée et claire, et le message se rapporte souvent à des thèmes universels, tels que l'amour, la liberté ou autre.

Idée directrice

Développez votre interprétation d'un texte. Cette démarche peut vous aider à explorer un thème donné lors d'un examen. Lorsque vous lisez, visionnez ou écoutez un texte, demandez-vous quelle idée l'écrivain ou l'écrivaine veut communiquer. Exprimez vos pensées et vos perceptions à propos de ce texte, créez un point de mire autour duquel s'appuie votre interprétation. Cette méthode vous aidera à développer une idée directrice intéressante. Vous allez certainement améliorer votre habileté à identifier les idées importantes ou les thèmes centraux dans chacune des parties de *l'Examen de diplôme de FLA 30–1*.

Références

Développez de bonnes habitudes en utilisant les ouvrages de référence suggérés, tels que les dictionnaires, les guides de conjugaison et de communication, ou les thésaurus. Gardez toujours un dictionnaire près de vous et consultez-le au besoin. Cependant, avant de vérifier la définition d'un mot, essayez de le définir selon le contexte et les indices que vous reconnaissez grâce à votre connaissance des préfixes, des suffixes, des racines ou des dérivés des mots. Avant d'utiliser un mot, assurez-vous que vous en comprenez bien le sens.

Dans la partie A de l'examen de diplôme de 12e année, vous pouvez utiliser un dictionnaire français ou bilingue, un guide de conjugaison, un thésaurus, *avec Brio* : *Guide pratique de communication*[1] ainsi que le *Référentiel pour la révision de textes*[2]. Il est important de développer les habiletés requises par le programme d'études afin que ces ressources vous aident au maximum durant l'examen. Assurez-vous de bien connaitre les critères de notation, car ce sont ces critères que le personnel enseignant expérimenté de French Language Arts 30–1 utilise pour noter votre examen. Les critères de notation sont décrits dans le *Bulletin d'information* de *French Language Arts 30–1* (voir *document d'appui*).

Vous devez bien connaitre les avantages, mais aussi les risques liés à l'utilisation de ces ouvrages de référence pour en tirer pleinement parti. N'attendez pas le jour de l'examen pour vous familiariser avec leur usage, sinon vous risquez de perdre trop de temps pendant l'examen.

[1]JEAN, Gladis, avec la collaboration de Bernard Lecerf, avec Brio : Guide pratique de communication, Prentice Hall Ginn, Canada, 1996.

[2]Référentiel pour la révision de textes, Collection « Écrire et s'autocorriger », Éditions L'artichaut inc., mars 1995, 2e édition révisée, mars 1996.

Passez l'examen sur la plateforme d'évaluation numérique

Les élèves qui passent la *Partie A* de *l'Examen de French Language Arts 30–1 : Questions à réponses écrites* utiliseront la plateforme d'évaluation numérique pour rédiger et soumettre l'examen. Le matériel et les sources fournis dans l'examen sont destinés à être lus et à faire l'objet d'une réponse. La plateforme d'évaluation numérique comprend des sections pour la planification et pour la rédaction de vos réponses. Bien que la planification soit facultative, il est recommandé de planifier votre rédaction avant de commencer.

Les élèves qui passent la *Partie B* de l'*Examen de diplôme de French Language Arts 30–1* utiliseront également la plateforme d'évaluation numérique pour lire les textes fournis et répondre aux questions de compréhension. Les documents inclus doivent être examinés attentivement, puisqu'ils sont destinés à faire l'objet d'une réponse.

Révisez

Pour permettre aux élèves de se familiariser avec le type de questions qui figurent dans les examens de diplôme et qui correspondent aux résultats d'apprentissage des programmes d'études, Alberta Éducation et Garde d'enfants offre des tests de pratique dans les matières faisant l'objet d'un examen de diplôme. Les élèves peuvent accéder à ces tests de pratique par le biais de la plateforme d'évaluation numérique d'Alberta Éducation et Garde d'enfants.

Suggestions pour la *Partie A : Production écrite*

Description

La *Partie A : Production écrite* vaut 50 % de la note totale de l'examen et comporte deux productions écrites reliées entre elles du point de vue thématique à l'aide d'un court texte d'amorce qui constitue le point de départ : 1) l'écrit expressif et 2) l'écrit littéraire.

L'écrit expressif (écrit I)

L'écrit expressif devrait vous permettre :

- de communiquer de façon personnalisée et d'y ajouter vos propres ton et style;
- de formuler des souhaits ou des gouts personnels;
- de montrer votre savoir-faire
  - en annonçant votre idée directrice dans une introduction qui répond aux questions quoi, qui, où et quand;
  - en développant vos idées (une seule idée par paragraphe soutenue par des détails et des exemples);
  - en rappelant brièvement les idées les plus importantes du texte dans la conclusion;
  - en appliquant les règles lexicales, grammaticales et syntaxiques;
  - en ponctuant votre texte.

L'écrit littéraire (écrit II)

L'écrit littéraire devrait vous permettre :

- de réfléchir sur un sujet donné, d'en comprendre le sens, de rechercher des idées, et ensuite, de les organiser pour rédiger votre écrit littéraire;
- de montrer vos connaissances et votre compréhension en analysant le rôle que le thème a joué dans les œuvres littéraires et cinématographiques étudiées pendant les cours de FLA depuis la 10e année;
- de comprendre les incidences que le thème a pu avoir sur les actions, la transformation et l'évolution d'un ou de plusieurs personnages;
- de montrer votre savoir-faire – en rédigeant une introduction qui présente le sujet de façon concise et en précisant les idées du développement;
- un développement qui expose logiquement les idées – une seule idée par paragraphe, appuyée par des exemples, des détails et une ou des interprétations littéraires;
- une conclusion qui fait le bilan de la réflexion, va à l'essentiel des idées et des conséquences émises et explore la possibilité d'apporter une nouvelle perspective;
  - en organisant de manière cohérente les phrases, les paragraphes et les idées;
  - en modifiant la construction de la phrase pour expliquer une seule idée;
  - en utilisant des moyens efficaces pour expliquer une idée comme la paraphrase et l'exemple;
  - en utilisant des marqueurs de relation appropriés pour créer des transitions entre les idées, les phrases et les paragraphes;
  - en variant la longueur et la forme des phrases;
  - en faisant des phrases plus courtes;
  - en accordant le verbe avec le sujet auquel il se rapporte;
  - en faisant l'accord en genre et en nombre;
  - en orthographiant correctement les mots;
  - en utilisant un dictionnaire et les ouvrages de référence suggérés;
  - en appliquant tout autre aspect pertinent à l'amélioration du texte.

Voici une liste de **marqueurs de relation**. Ils sont classés en fonction de leur sens et du lien qu'ils établissent.
À noter : Ce sont des exemples. Il ne s'agit pas d'une liste complète.

- Conséquence : Donc, par conséquent, en conséquence, c'est pourquoi, alors
- Bilan, conclusion : Finalement, pour terminer, pour conclure, enfin, donc, bref
- Exemple ou explication : Par exemple, ainsi, c'est-à-dire, en effet, comme, d'ailleurs
- Cause : Car, étant donné que, parce que, puisque
- Opposition : Mais, cependant, pourtant, par contre, néanmoins, toutefois, à l'opposé, contrairement à, malgré
- Suite logique : En premier lieu, premièrement, puis, d'une part… d'autre part, par ailleurs, d'abord, ensuite, de plus

Suggestions pour la *Partie B : Textes et questions*

Pour la *Partie B : Textes et questions*, il est essentiel d'être capable de démontrer sa capacité à comprendre un texte et son habileté à répondre à un examen composé de questions à choix multiple sans recourir à un dictionnaire ou à un thésaurus. Dans cette partie, on vous demande de vous concentrer sur la compréhension et les habiletés que vous avez développées comme lecteur.

Dans l'examen, vous retrouverez différents textes informatifs, narratifs, poétiques et dramatiques.

Dans l'examen, vous répondrez à des questions à choix multiple après avoir lu chaque texte. Ces questions explorent les effets de la pensée, les idées, la forme et la technique de chacun des textes choisis et nécessitent que vous examiniez ces aspects afin de comprendre ce que l'auteur ou l'autrice communique au public.

Les questions à choix multiple

Lisez attentivement le texte et réfléchissez-y avant de répondre aux questions à choix multiple qui s'y réfèrent. Certaines questions vous aideront à établir le contexte et à réfléchir au contenu du texte, tandis que d'autres porteront sur votre réaction à celui-ci.

Essayez d'identifier l'attitude de l'auteur ou l'autrice à l'égard de son ou de ses personnages. Est-ce que l'auteur ou l'autrice le ou les considère d'un œil critique, nostalgique, plein de sympathie, etc.?

Assurez-vous de comprendre l'élément principal de chaque question avant de choisir la réponse. Ne négligez pas les mots-clés dans la prémisse des questions. Si dans une question, on demande, par exemple, quel est le sentiment de l'auteur ou l'autrice par rapport au malheur d'un personnage, vous devez choisir la réponse qui se réfère à l'auteur ou l'autrice et non au personnage.

Certaines questions de l'examen sont conçues pour évaluer votre jugement. Ces questions comprennent toujours des mots directeurs tels que **surtout**, **le mieux**, **le plus**, **le moins**, **vraiment**, **fort probablement**, etc. Choisissez la réponse qui appuie **le mieux** l'élément principal de la question.

Quelques conseils pour traiter la *Partie B : Textes et questions*

Prenez le temps de bien comprendre les textes et ce qui est demandé. Faites attention au titre, à l'introduction et aux notes de bas de page, car ces informations peuvent vous aider à mieux comprendre le texte présenté. Le titre peut parfois représenter l'idée principale ou l'introduction peut donner un aperçu de la situation et ainsi vous aider à mieux discerner le sens de l'extrait, et les notes de bas de page peuvent vous aider à comprendre la signification d'un mot, ce qui vous aidera à mieux saisir le sens du texte.

Retournez au texte et aux lignes indiquées chaque fois que les questions contiennent des extraits de texte. Le contexte vous aidera à comprendre la signification de l'extrait. Quand vous avez des doutes à propos d'une question ou que la réponse à une question n'est pas tout de suite évidente***, relisez le texte encore une fois***, et ensuite, énoncez votre jugement pour choisir la bonne réponse parmi celles que vous n'avez pas éliminées. N'essayez pas de deviner ou de répondre de mémoire.

La formulation des **questions** peut révéler le ton du **texte** présenté à l'examen. Le contenu et l'ordre des questions sont conçus pour vous guider à travers le texte, en insistant autant sur les caractéristiques spécifiques et générales de l'extrait que sur le style, le ton et la structure. Souvent, l'ordre des questions suit celui du texte.

Essayez de garder du temps à la fin de l'examen pour retourner aux questions plus difficiles ou dont le choix de réponses vous a posé un problème.

Rappelez-vous qu'il n'y a pas de questions pièges, mais qu'il y a des questions qui nécessitent plus de réflexion. Prenez votre temps!

Rappels importants

Assurez-vous de savoir où vous passerez l'examen. Si vous voulez obtenir plus de détails sur *l'Examen de diplôme de FLA 30–1*, demandez à votre personnel enseignant un exemplaire du *Bulletin d'information, French Language Arts 30–1* d'Alberta Éducation et Garde d'enfants. Chaque personnel enseignant de French Language Arts 30–1 doit avoir ce bulletin. Vous pouvez aussi le trouver sur le site Web d'Alberta Éducation et Garde d'enfants.

Ce bulletin vous renseignera en détail sur l'examen et sur les critères que les correcteurs utilisent pour évaluer votre travail écrit à l'examen.

Vous **ne pouvez pas** vous servir de dictionnaires ou de tout autre ouvrage de référence pour la *Partie B : Textes et questions*.

Vous pouvez demander que votre examen soit noté une deuxième fois si vous croyez que la note que vous avez obtenue n'est pas appropriée. Cependant, avant de demander une nouvelle notation, vous devriez vérifier la répartition de vos notes. La note obtenue à la *Partie B* ne changera probablement pas, mais la note obtenue à la *Partie A* pourrait changer légèrement.

Rappelez-vous que la note obtenue à la deuxième notation sera votre note finale, qu'elle soit *supérieure* ou *inférieure* à la note originale. Si vous décidez de demander une nouvelle notation, vous devez vous assurer que votre demande est reçue avant la date limite mentionnée sur le relevé de notes. Veuillez noter qu'il y a un cout associé à ce service.

Si la nouvelle notation entraine une note supérieure de 5 % ou plus à la note originale, les frais de la nouvelle notation vous seront remboursés. Pour obtenir de plus amples renseignements, vous pouvez vous référer au *General Information Bulletin* (en anglais seulement) de l'année en cours.

Les élèves qui ont des difficultés d'apprentissage ou des incapacités physiques peuvent bénéficier de dispositions spéciales lorsqu'ils passent des examens de diplôme de FLA 30–1. Veuillez vous adresser à votre personnel enseignant, conseiller pédagogique ou direction d'école dès que possible pour pouvoir bénéficier des dispositions spéciales appropriées.

Si vous avez des questions sur l'examen auxquelles votre personnel enseignant ne peut pas répondre, ou si vous suivez ce cours à l'extérieur de l'école, n'hésitez pas à communiquer avec Frédéric Sévigny, responsable des examens de Français 30-1 et French Language Arts 30-1, à l'adresse courriel Frederic.Sevigny@gov.ab.ca ou par téléphone au 780-422-5140. En Alberta, vous pouvez aussi téléphoner sans frais en composant le 310-0000.